

Kaitsekindad. Üldnõuded ja katsemeetodid

Protective gloves - General requirements and test methods

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 420:2003+A1:2010 sisaldab Euroopa standardi EN 420:2003+A1:2009 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 28.02.2010 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 11.11.2009.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 420:2003+A1:2010 consists of the English text of the European standard EN 420:2003+A1:2009.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 28.02.2010 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

Date of Availability of the European standard text 11.11.2009.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 13.340.40

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute Estonian Standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: +372 605 5050; E-mail: info@evs.ee

English Version

Protective gloves - General requirements and test methods

Gants de protection - Exigences générales et méthodes
d'essai

Schutzhandschuhe - Allgemeine Anforderungen und
Prüfverfahren

This European Standard was approved by CEN on 24 July 2003 and includes Corrigendum 1 issued by CEN on 29 November 2006 and Amendment 1 approved by CEN on 10 October 2009.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

page

Foreword.....	3
Introduction	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	6
4 General requirements	7
4.1 Glove design and construction — General	7
4.2 Resistance of glove materials to water penetration	7
4.3 Innocuousness of protective gloves	8
4.4 Cleaning	8
4.5 Electrostatic properties	9
5 Comfort and efficiency	9
5.1 Sizing	9
5.2 Dexterity	11
5.3 Water vapour transmission and absorption	11
6 Test procedures	11
6.1 Hand and glove measurement and dimensions	11
6.2 Test method for determining gloved finger dexterity	12
6.3 Test method for determination of water vapour transmission	13
6.4 Test method for determination of water vapour absorption	16
7 Marking and information	18
7.1 General	18
7.2 Marking	18
7.3 Information supplied by the manufacturer	19
Annex A (informative) Definition of "For minimal risks only"	21
Annex B (normative) Pictograms	23
Annex C (informative) Test results — Uncertainty of measurement	24
Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives	25
Bibliography	26

Foreword

This document (EN 420:2003+A1:2009) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 162 "Protective clothing including hand and arm protection and lifejackets", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2010, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2010.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights

This document includes Corrigendum 1 issued by CEN on 29 November 2006 and Amendment 1 approved by CEN on 10 October 2009.

This document supersedes A1 EN 420:2003 A1.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags A1 A1.

The modifications of the related CEN Corrigendum have been implemented at the appropriate places in the text and are indicated by the tags AC AC.

This document has been prepared under a mandate given to CEN/CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

A1 Annexes A and C A1 are informative and A1 Annex B is A1 normative.

This document includes a Bibliography.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Introduction

This European Standard is a reference standard to be called up as appropriate by the specific European Standards relevant or applicable to protective gloves.

This standard should not be used alone, but only in combination with the appropriate specific standard.

1 Scope

This standard defines the general requirements and relevant test procedures for glove design and construction, resistance of glove materials to water penetration, innocuousness, comfort and efficiency, marking and information supplied by the manufacturer applicable to all protective gloves.

NOTE It can also be applicable to arm protectors and gloves permanently incorporated in containment enclosures.

This European Standard does not address the protective properties of gloves and therefore should not be used alone but only in combination with the appropriate specific European Standard(s).

A non exhaustive list of these standards is given in the Bibliography.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 344-1:1992, *Safety, protective and occupational footwear for professional use — Part 1: Requirements and test methods*

EN 374-1:2003, *Protective gloves against chemicals and micro-organisms — Part 1: Terminology and performance requirements*

EN 407, *Protective gloves against thermal risks (heat and/or fire)*

EN 455-3, *Medical gloves for single use — Part 3: Requirements and testing for biological evaluation*

EN 1149-1, *Protective clothing — Electrostatic properties — Part 1: Surface resistivity (Test methods and requirements)*

EN 1149-2, *Protective clothing — Electrostatic properties — Part 2: Test method for measurement of the electrical resistance through a material (vertical resistance)*

EN 1149-3, *Protective clothing — Electrostatic properties — Part 3: Test methods for measurement of charge decay*

EN 1413, *Textiles — Determination of pH of aqueous extract*

EN 20811, *Textiles — Determination of resistance to water penetration — Hydrostatic pressure test*

EN 23758, *Textiles — Care labelling code using symbols (ISO 3758:1991)*

EN ISO 2419, *Leather — Physical and mechanical tests — Sample preparation and conditioning (ISO 2419:2002)*

A1 deleted text A1

EN ISO 4045, *Leather — Determination of pH (ISO 4045:1977)*

EN ISO 4048, *Leather — Determination of matter soluble in dichloromethane (ISO 4048:1977)*

A1 EN ISO 17075:2007, *Leather — Chemical tests — Determination of chromium(VI) content (ISO 17075:2007)* A1